

# **S T A T U T O**

**della**

## **CAMERA DEGLI ESPERTI di Swiss Engineering ATS**

## INDICE

PREAMBOLO .....	3
1. DENOMINAZIONE, SCOPO E COMPITI .....	3
1.1 Denominazione .....	3
1.2 Scopo e compiti .....	3
2. MEMBRI .....	4
2.1 Membri .....	4
2.2 Dimissioni ed esclusioni .....	5
3. FINANZE .....	6
3.1 Risorse .....	6
3.2 Anno Contabile .....	6
3.3 Piano finanziario e Budget .....	6
3.4 Responsabilità .....	6
4. ORGANIZZAZIONE .....	7
4.1 Assemblea generale .....	7
4.2 Comitato .....	8
4.3 Ufficio di revisione .....	10
4.4 Collegio di ammissione .....	10
4.5 Collegio della formazione continua .....	11
4.6 Gruppi di lavoro e di progetto .....	11
4.7 Delegati .....	11
5. DISPOSIZIONI FINALI .....	11
5.1 Scioglimento .....	11
5.2 Interpretazione .....	12
5.3 Consegna Statuto .....	12
5.4 Modifiche .....	12
5.5 Autorizzazione ed entrata in vigore .....	12

Tutte le definizioni usate nel presente documento fanno riferimento sia alla forma linguistica femminile che maschile.

## **PREAMBOLO**

La „Camera degli esperti della Swiss Engineering ATS“ é stata costituita nel 1978 sotto forma di associazione di architetti ed ingegneri esperti in tutti i settori attinenti all'architettura ed all'ingegneria. La suddetta Camera sottostà - analogamente alle sezioni e gruppi professionali - agli statuti della Swiss Engineering ATS (articolo 4.1), .

## **1. DENOMINAZIONE, SCOPO E COMPITI**

### **1.1 Denominazione**

La „ Camera degli esperti della Swiss Engineering ATS“ (di seguito „Camera degli esperti ATS“) é un'associazione ai sensi degli articoli 60-79 del Codice civile svizzero con sede a Zurigo.

### **1.2 Scopo e compiti**

- La Camera degli esperti ATS é – nel rispetto degli statuti dell'associazione madre – un'associazione autonoma ed interamente svizzera, composta da provetti esperti, provenienti da tutte le discipline dell'architettura e dell'ingegneria.
- La Camera applica e diffonde le idee ed i principi dell'intera associazione.
- In particolare essa mette a disposizione di tribunali, autorità amministrative, assicurazioni nonché privati, architetti ed ingegneri specializzati in tutte le discipline quali esperti.
- La filosofia e le azioni degli esperti sono basate sulla responsabilità e la solidarietà nei confronti della società, dell'ambiente e della tecnica nonché nei riguardi dei membri dell'associazione.
- La Camera é composta sia da liberi professionisti che da dipendenti. La Camera é apolitica e neutrale sotto l'aspetto confessionale.
- Essa cura ed incentiva il membro nella sua attività di esperto.
- Essa fornisce ai propri membri e ad altri interessati informazioni tecniche specifiche.
- Essa promuove la specializzazione professionale e la cultura generale dei membri.
- Essa coglie gli interessi professionali esistenti nell'ambito dell'intera associazione e collabora in caso di necessità con sezioni, gruppi professionali, regioni ed altre organizzazioni.
- Su incarico del Comitato centrale, essa é autorizzata a rappresentare gli interessi professionali specifici dell'intera associazione a livello nazionale o internazionale.

- Essa comunica in maniera aperta ed estesa sia con le istituzioni interne dell'associazione che con istituzioni esterne.
- Essa ha la possibilità di formare gruppi di lavoro o gruppi di progetto.

## **2. MEMBRI**

### **2.1 Membri**

La Camera degli esperti ATS riconosce esclusivamente l'appartenenza attiva. Per divenire membro della Camera è indispensabile essere membro di Swiss Engineering STV.

I criteri di accettazione e le rispettive procedure, nonché le misure per garantire la qualità di potenziali membri sono regolati in una direttiva.

#### **2.1.1 Ammissione**

Potranno diventare membri della Camera degli esperti ATS tutti i membri dell'associazione madre che siano in grado di adempiere alle condizioni di ammissione previste nella direttiva. In particolare i potenziali membri devono essere in grado di attestare di aver esercitato la professione in modo responsabile e con successo per almeno dieci anni.

I potenziali membri dovranno dimostrare di aver eseguito almeno tre perizie e di aver assolto con successo il corso di introduzione.

Su richiesta del collegio di ammissione al comitato, lo stesso potrà autorizzare eventuali eccezioni solo in caso di unanimità all'interno del comitato stesso.

A prescindere da casi eccezionali, i candidati non dovrebbero superare l'età di 65 anni.

I candidati devono inoltrare al Comitato della Camera degli esperti ATS una richiesta di ammissione in forma scritta.

#### **2.1.2 Diritti**

All'assemblea generale tutti i membri hanno diritto di voto e di elezione e possono essere eletti in ogni funzione della Camera degli esperti ATS.

#### **2.1.3 Obblighi**

I membri si contraddistinguono per pensieri ed azioni responsabili e solidali nei confronti della società, dell'ambiente e della tecnica. Essi esercitano la loro attività di esperti in maniera coscienziosa e consapevole della responsabilità assunta.

Diventando membri della Camera degli esperti ATS, essi riconoscono la validità di questo statuto nonché del codice di onore della suddetta Camera e si impegnano a versare in tempo debito le rispettive quote.

Per mantenere il passo con il tempo dello sviluppo tecnico, i membri della Camera degli esperti ATS sono tenuti a seguire della formazione continua. A questo scopo, ogni membro dovrà dedicare almeno un giorno di formazione ogni due anni, nel suo ambito professionale specifico. La scelta dei corsi é libera. Oltre ai corsi offerti dalla Camera degli esperti ATS é possibile frequentare anche corsi di altri offerenti.

Di ogni corso seguito, ogni membro è tenuto a presentare volontariamente al comitato – senza necessità di sollecito - il relativo attestato di frequenza.

## **2.2 Dimissioni ed esclusioni**

### **2.2.1 Dimissioni**

L'uscita dalla Camera degli esperti ATS avviene al 31 dicembre dell'anno in questione. Le dimissioni devono essere notificate, in forma scritta, al Presidente della Camera degli esperti ATS con un preavviso di tre mesi.

Secondo la legge vigente e gli statuti, dopo l'uscita il membro interessato é responsabile per eventuali contributi non versati.

Le dimissioni dall'associazione madre comportano contemporaneamente l'esclusione dalla Camera degli esperti ATS.

### **2.2.2 Decesso**

Con il decesso del membro vengono a cadere tutti i rispettivi diritti ed obblighi.

### **2.2.3 Esclusione**

Qualora il membro dovesse rendersi responsabile di gravi violazioni degli obblighi fissati negli statuti o non dovesse più adempiere alle esigenze qualitative, specialmente sotto il profilo professionale oppure dovesse contravvenire al codice di onore o risultasse comunque indegno per altri motivi, il Comitato ha la facoltà di decidere l'espulsione del membro interessato dalla Camera degli esperti ATS.

Nel caso in cui il membro non dovesse versare prima della scadenza dell'anno di calendario la propria quota annuale, egli sarà escluso dalla suddetta Camera il 31 dicembre, rimanendo comunque responsabile secondo la legge e gli statuti per eventuali contributi non versati.

Un'avvenuta esclusione dalla Camera degli esperti ATS dovrà essere notificata all'amministrazione dei membri del segretariato generale.

L'eventuale esclusione dall'associazione madre ha quale conseguenza l'esclusione dalla Camera degli esperti ATS.

Il membro interessato avrà comunque la possibilità di presentare un ricorso contro la decisione di esclusione del Comitato. Il ricorso dovrà essere inoltrato - entro 30 giorni dalla decisione - all'assemblea generale.

## **3. FINANZE**

### **3.1 Risorse**

I mezzi finanziari necessari vengono raccolti tramite:

- le quote di ammissione una tantum
- i contributi annuali dei membri
- contributi straordinari dei membri
- altre entrate

#### **3.1.1 Contributi degli associati**

L'ammontare dei contributi annuali, nonché eventuali contributi straordinari, vengono definiti dall'assemblea degli esperti su proposta del Comitato.

I membri del Comitato sono esenti da ogni contributo.

### **3.2 Anno Contabile**

L'anno contabile della Camera degli esperti ATS coincide con l'anno civile.

### **3.3 Piano finanziario e Budget**

L'assemblea generale vota il piano finanziario per l'anno a venire. Il budget - basato sul piano finanziario - viene approvato dal Comitato. Nel primo semestre di ogni anno deve essere presentato all'assemblea un rapporto relativo al budget.

### **3.4 Responsabilità**

La garanzia per eventuali obblighi da parte della Camera degli esperti ATS é rappresentata unicamente dal rispettivo patrimonio.

## **4. ORGANIZZAZIONE**

Gli organi della Camera degli esperti ATS sono:

- l'assemblea generale
- il Comitato
- L'ufficio di revisione
- il collegio di ammissione
- il collegio della formazione continua
- i gruppi di lavoro e di progetto

### **4.1 Assemblea generale**

#### **4.1.1 Assemblea generale ordinaria**

L'assemblea generale ordinaria ha luogo - di regola - nel primo semestre dell' anno. La data ed il luogo vengono fissati dal Comitato.

#### **4.1.2 Assemblea generale straordinaria**

Per casi urgenti, il Comitato ha la facoltà di convocare un'assemblea generale straordinaria o la stessa può essere convocata su richiesta di almeno un quinto dei membri.

#### **4.1.3 Invito**

L'invito, unitamente all'ordine del giorno, viene inviato ai soci al più tardi tre settimane prima dell'assemblea generale.

#### **4.1.4 Proposte**

Eventuali proposte indirizzate all'assemblea generale dovranno essere presentate - per iscritto e motivate - al Comitato (indirizzo del Presidente) almeno cinque settimane prima dell'assemblea generale.

Eventuali argomenti non previsti dall'ordine del giorno potranno essere trattati, senza arrivare però ad alcuna delibera.

#### **4.1.5. Compiti dell'assemblea generale**

All'assemblea generale sono attribuite le seguenti competenze:

- Approvazione del verbale
- Scarico dei rapporti annuali
- Approvazione del conto annuale e del rapporto dei revisori
- Decisioni su temi all'ordine del giorno
- Decisioni sul programma annuale di attività
- Fissazione dei contributi dei membri ed altri contributi

- Ratifica del budget
- Nomina del Presidente, dei membri del Comitato, del segretario, dell'ufficio di revisione nonché dei delegati all'assemblea dei delegati dell'associazione madre
- Approvazione delle direttive e del codice d'onore
- Trattazione di affari urgenti nonché dei ricorsi secondo l'articolo 2.2.3.
- Approvazione dello statuto

#### **4.1.6 Votazioni e Elezioni**

Tutti i membri presenti all'assemblea hanno diritto di voto.

L'assemblea generale può deliberare indipendentemente dal numero di votanti presenti.

Le votazioni e le elezioni avvengono per voto palese, a meno che un decimo dei votanti presenti non richiedano espressamente una procedura scritta e segreta.

Per le elezioni al primo scrutinio è determinante la maggioranza assoluta degli aventi diritto al voto presenti; nel secondo scrutinio la maggioranza relativa. In caso di parità, la decisione finale spetta al Presidente del Comitato che presiede l'assemblea oppure al Vice Presidente.

Per le votazioni decide la maggioranza semplice dei votanti presenti in aula.

Le modifiche di statuto necessitano il voto di almeno due terzi dei votanti presenti all'assemblea. Per relative mozioni d'ordine è sempre sufficiente la maggioranza semplice.

Se necessario, il voto potrà avvenire anche in forma scritta (via e-mail).

## **4.2 Comitato**

### **4.2.1 Composizione**

- Presidente
- Vice Presidente
- Cassiere
- Presidente del collegio di ammissione
- Presidente del collegio della formazione continua
- da uno a tre ulteriori membri

Il Comitato è composto da membri della Camera degli esperti ATS. La composizione dovrà tenere conto di una rappresentanza equilibrata dei singoli ambiti professionali.

Durante il periodo di validità del contratto di prestazioni tra Swiss Engineering ATS e la Camera degli esperti ATS, i lavori di segreteria vengono svolti dal segretariato generale.

### **4.2.2 Requisiti dei membri di Comitato**

- Il membro di Comitato deve essere da almeno 2 anni associato alla Camera degli esperti ATS.
- Ogni membro di Comitato deve esercitare con successo un'attività di esperto indipendente.

- Ogni membro di Comitato deve una disporre di buone conoscenze di almeno una seconda lingua nazionale.

#### **4.2.3 Durata della carica**

##### **Durata dell'attività in seno al Comitato**

La durata della carica é di regola di quattro anni. E' comunque possibile una rielezione per ulteriori quattro anni. La durata massima di attività é comunque di 8 anni.

In caso di unanimità del Comitato é possibile una deroga .

Nell'eventualità variazioni nomine suppletorie nel Comitato, il successore rileva il periodo di carica residua del suo predecessore.

#### **4.2.4 Sedute**

Le riunioni del Comitato avvengono su invito del rispettivo Presidente, il quale indicherà il luogo, la data e gli argomenti dell'ordine del giorno. La frequenza delle riunioni dipende dalle esigenze.

#### **4.2.5 Compiti**

Al Comitato compiti sono attribuite le seguenti competenze:

- gestione degli affari e tutela degli interessi della Camera degli esperti ATS
- Promozione delle attività e della reputazione della Camera degli esperti ATS, dei propri membri nonché promozione del grado di notorietà (marketing)
- Potere decisionale per tutti gli affari che non sono di competenza diretta dell'assemblea generale o di altri organi
- Realizzazione ed applicazione delle decisioni dell'assemblea generale
- Convocazione dell'assemblea generale e designazione del Presidente
- Elaborazione del piano finanziario
- Elaborazione delle direttive d'ammissione
- Elaborazione direttive per i collegi di ammissione e della formazione continua
- Elaborazione del codice d'onore
- Nomina e vigilanza dei collegi di ammissione e della formazione continua
- Decisioni relative alle ammissioni /esclusioni di membri
- Creazione e con di controllo di gruppi di lavoro e di progetto
- Colloqui di ammissione
- Formazione continua dei membri
- Pubblicazione del registro degli esperti ed altre pubblicazioni
- Organizzazione di manifestazioni, incontri, audizioni, ecc.
- Rappresentanza della Camera degli esperti ATS nell'ambito del presente statuto
- Comunicazione verso l'interno e verso l'esterno

#### **4.2.6 Diritto di firma**

Posseggono diritto di firma collettiva a due:

- il Presidente
- il Vice Presidente

- il segretario

Per la corrispondenza ordinaria il segretario possiede diritto di firma individuale.

Le competenze finanziarie del Comitato vengono fissate dall'assemblea generale.

#### **4.2.7 Interessi ed obiettivi dell'intera associazione**

Nel suo lavoro il Comitato tutela gli interessi ed obiettivi dell'intera associazione, per salvaguardare l'immagine della Camera degli esperti ATS verso l'interno e verso l'esterno, quale organizzazione competente di servizi della Swiss Engineering ATS.

Il Comitato informa il segretariato generale dell'associazione madre su mutazioni, rapporti annuali nonché di fatti rilevanti ai sensi dell'articolo 4.3 degli statuti della Swiss Engineering ATS.

### **4.3 Ufficio di revisione**

#### **4.3.1 Composizione, elezione e durata dell'incarico**

L'ufficio di revisione é composto da due membri e da un sostituto.

I membri vengono nominati dall'assemblea generale. I membri del Comitato non possono essere eletti per il suddetto incarico.

La durata dell'incarico membri dei revisori é di due anni. I revisori possono essere rieletti per un ulteriore periodo. In questo contesto il periodo di carica del membro sostitutivo non viene conteggiato.

#### **4.3.2 Compiti**

I revisori hanno il compito di verificare il rapporto annuale del cassiere riguardante i conti annuali e lo stato patrimoniale della Camera degli esperti ATS.

I revisori dovranno assicurare che la gestione degli affari sia avvenuta in conformità con le rispettive prescrizioni (leggi, statuti, risoluzioni, regolamenti). Per questo motivo essi dovranno ricevere per visione i rispettivi libri contabili e giustificativi, rispettivamente avere accesso ai relativi giustificativi.

I revisori presentano – per l'approvazione dei conti - all'assemblea generale un rapporto di revisione scritto sui conti annuali ed i risultati delle altre attività di verifica eseguite.

### **4.4 Collegio di ammissione**

Il collegio di ammissione é composto di regola da rispettivamente tre rappresentanti di quattro ambiti professionali distinti, nonché da un membro del Comitato che ne assume la presidenza. Il collegio viene eletto dal Comitato.

L'attività del collegio di ammissione va svolta conformemente ai relativi regolamenti.

## **4.5 Collegio della formazione continua**

Il collegio della formazione continua é formato da rispettivamente un rappresentante per ognuno dei quattro ambiti professionali nonché da un membro del Comitato, che ne assume la presidenza. Il collegio viene eletto dal Comitato.

L'attività del collegio della formazione continua va svolta conformemente ai relativi regolamenti.

## **4.6 Gruppi di lavoro e di progetto**

In caso di necessità il comitato può istituire gruppi di lavoro e di progetto. Tali gruppi devono rispondere allo statuto nonché ai regolamenti ed alle direttive della Camera degli esperti ATS.

## **4.7. Delegati**

Nell'assemblea dei delegati dell'associazione madre, la Camera degli esperti ATS é rappresentata dai rispettivi delegati. In caso di votazioni i delegati sono imposizione liberi nell'espressione del voto.

Il presidente della Camera degli esperti é delegato d'ufficio. Gli altri delegati vengono eletti dall'assemblea generale.

Come delegati possono essere eletti solo membri attivi della camera.

# **5. DISPOSIZIONI FINALI**

## **5.1 Scioglimento**

La richiesta di scioglimento del gruppo professionale necessita almeno un quinto della totalità degli associati.

La trattazione di una simile richiesta è di competenza esclusiva dell'assemblea generale.

Lo scioglimento è effettivo solo dopo l'approvazione da parte di almeno due terzi dei membri presenti all'assemblea generale.

In caso di scioglimento, la camera degli esperti consegnerà all'associazione madre il rispettivo inventario e patrimonio.

## 5.2 Interpretazione

In caso di mancata chiarezza, per l'interpretazione o l'integrazione del presente statuto fa stato in primo luogo la versione tedesca dello stesso e successivamente lo statuto dell'associazione madre.

## 5.3 Consegna Statuto

Ogni membro ha il diritto di ricevere un esemplare di questo statuto.

## 5.4 Modifiche

Eventuali modifiche e/o aggiunte apportate a questo statuto necessitano l'autorizzazione da parte del Comitato centrale della Swiss Engineering ATS.

## 5.5 Autorizzazione ed entrata in vigore

Questo statuto è basato su quello del 03 maggio 2003 nonché sulle modifiche apportate il 05 gennaio 2006 ed il 17 aprile 2009. Lo statuto necessita l'approvazione da parte del Comitato centrale della Swiss Engineering ATS. Lo statuto entra in vigore immediatamente dopo la rispettiva approvazione, in sostituzione di quelli sinora vigenti.

Il Presidente

Il Cassiere

.....

.....

Gilbert Biemann

Christoph Dinkel

Gli statuti della Camera degli esperti ATS sono stati visionati dal Comitato centrale della Swiss Engineering ATS.

Zurigo, il

Il Presidente centrale

Il segretario generale

.....

.....

Mauro Pellegrini

Stefan Arquint